BMW Einbauanleitung

Original BMW Teile

Radioeinbau mit Original BMW Einbausätze Mono, Stereo CR
BMW 7er Reihe — E 23
(ab Modell 9/82)

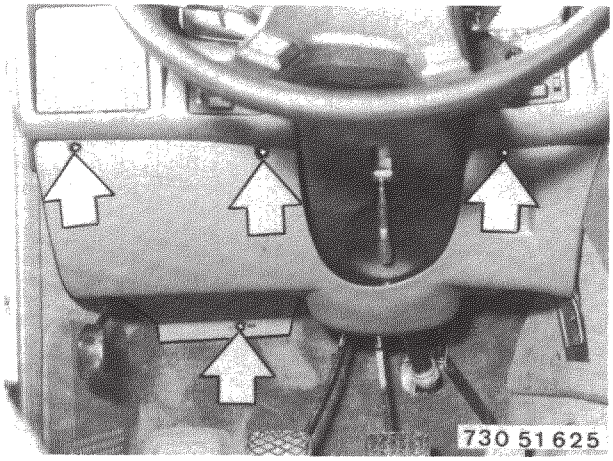
Alle Arbeiten sind am Linkslenker-Modell dargestellt. Beim Rechtslenker-Modell müssen verschiedene Arbeiten spiegelbildlich durchgeführt werden.

Erforderliches Werkzeug:

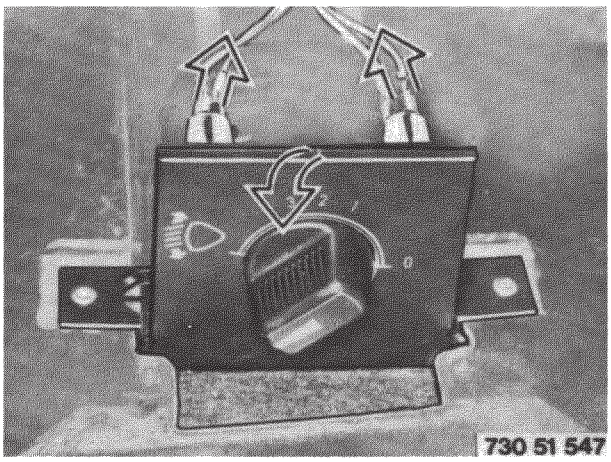
Schraubendreher Klingenbreite Nr. 1
Kreuzschlitz-Schraubendreher Nr. 1, Nr. 2
Teppichmesser
gekröpfter Ringschlüssel 10 mm, 13 mm
Beißzange

Best.-Nr. 01 29 9 770 636 2.5 VII/85

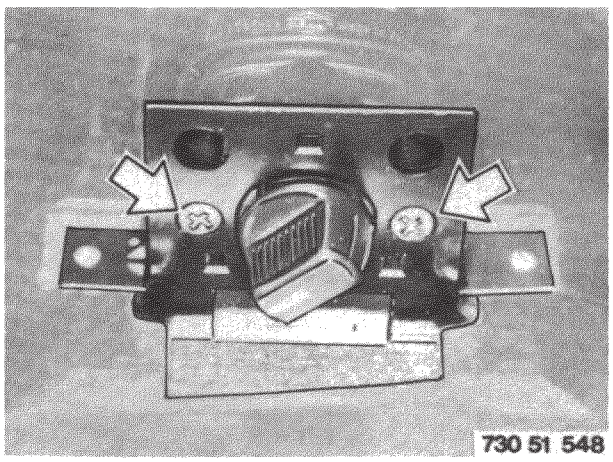
source: www.ow.no



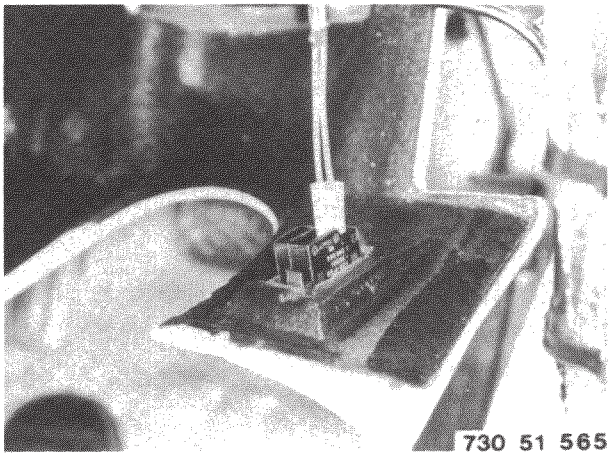
Minusleitung von der Batterie abklemmen.
Verkleidung abnehmen.



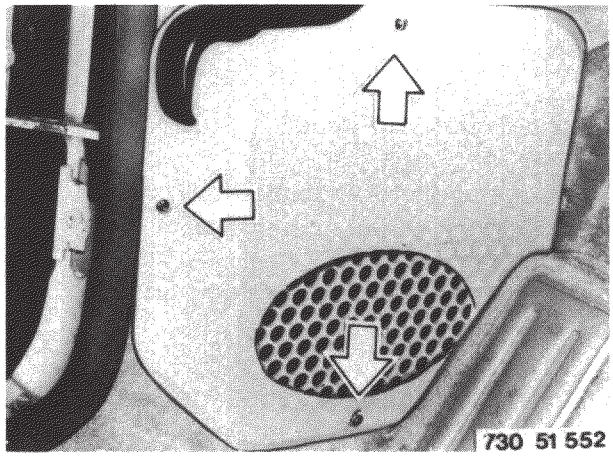
Bei Fahrzeugen mit Leuchtweitenregulierung:
a) Lampenfassungen abziehen.
Blende ausheben.



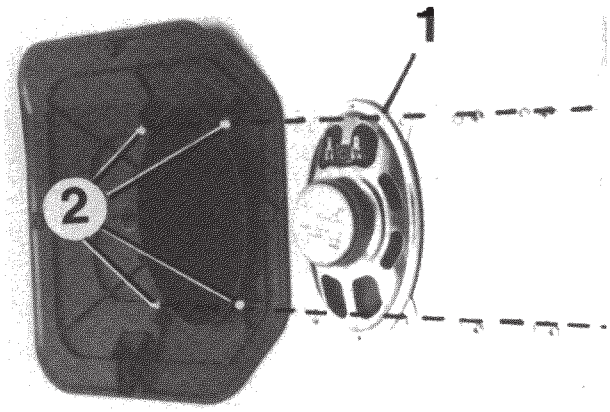
b) Schrauben lösen.
Achtung!
Schlauchleitungen nicht abziehen oder beschädigen.



Bei Fahrzeugen mit elektrischem Fensterheber:
Steckverbindung von Sicherungsautomaten abziehen.

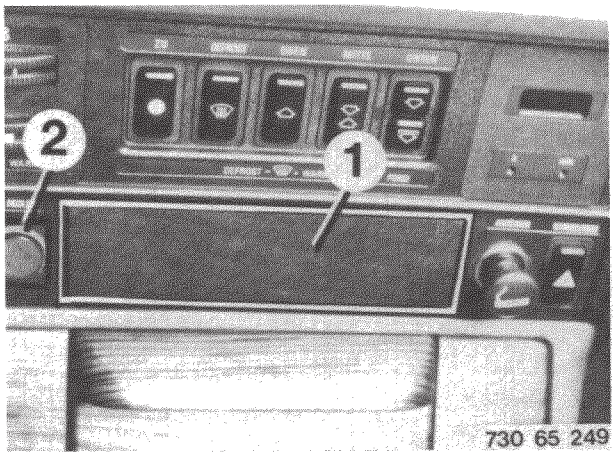


Links und rechts Schrauben lösen und Abdeckungen ausheben.

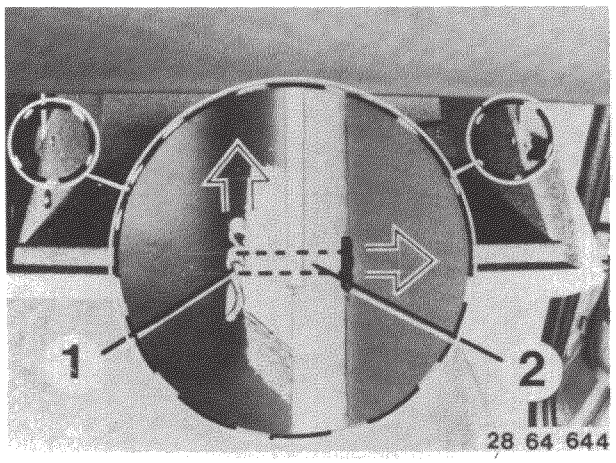


Lautsprecher (1) auf Gewindebolzen (2) aufsetzen und mit Unterlegscheiben und Muttern befestigen.

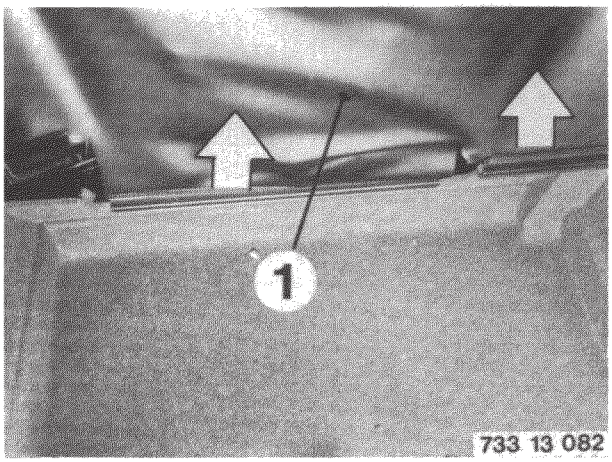
source: www.ow.no



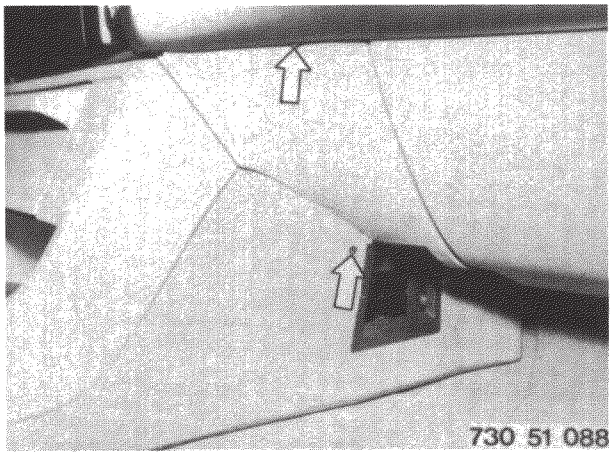
Blende für Radio (1) und Überblendregler (2) ausheben.



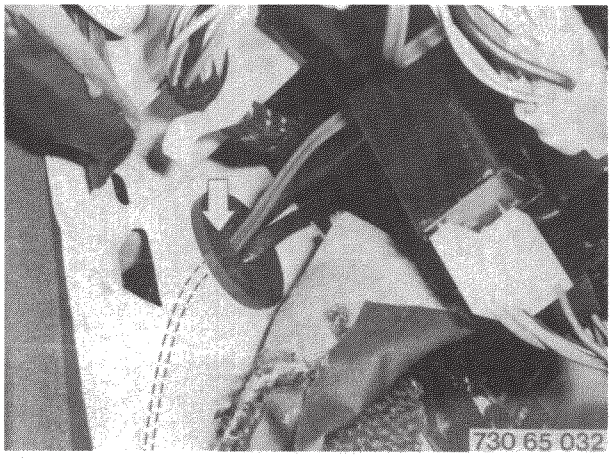
Handschuhfach öffnen.
Halteklammer (1) abziehen und Bolzen (2) herausziehen.
Handschuhfach in Fußraum ablegen.



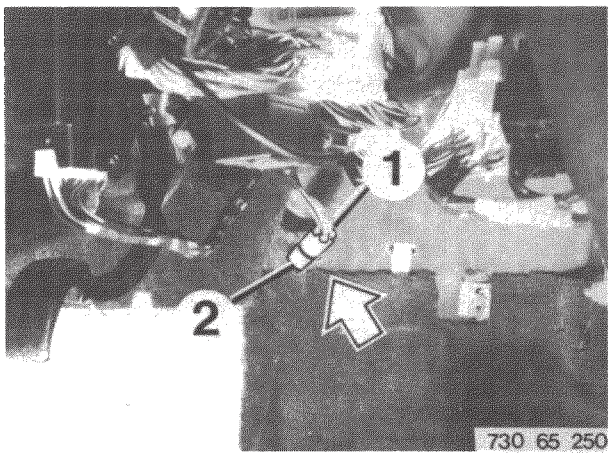
Abdeckfolie (1) abziehen.



Schrauben lösen.
Abdeckung ausheben.

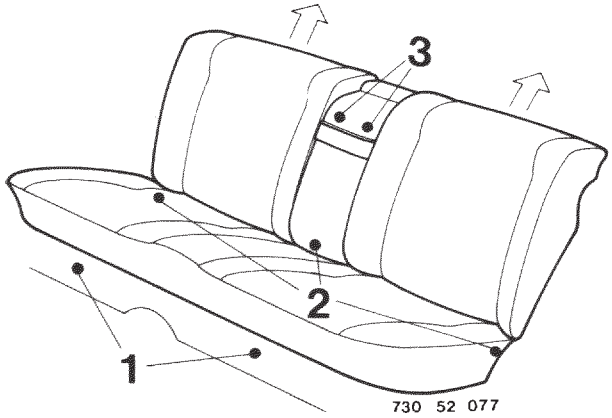


Lautsprecherkabel vom Radio-Einbauort entlang den vorhandenen Kabelbäumen durch Gummitülle der Türholme zu den Lautsprechereinbauorten verlegen.

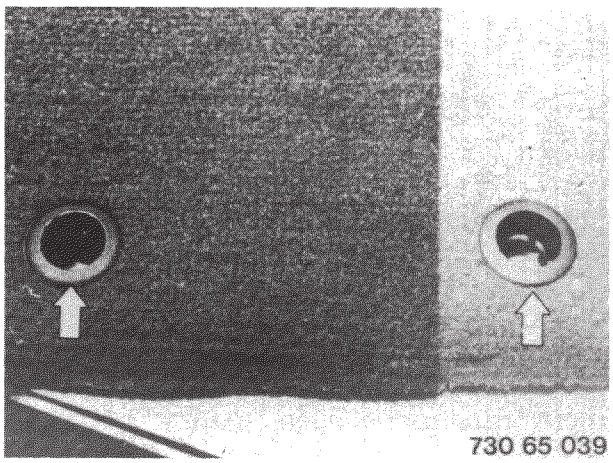


4-pol. Steckverbindungen von Lautsprecherzusatzkabelbaum (1) mit vorhandener Steckverbindung vom Hauptkabelbaum (2) verbinden (Frontlautsprecher).

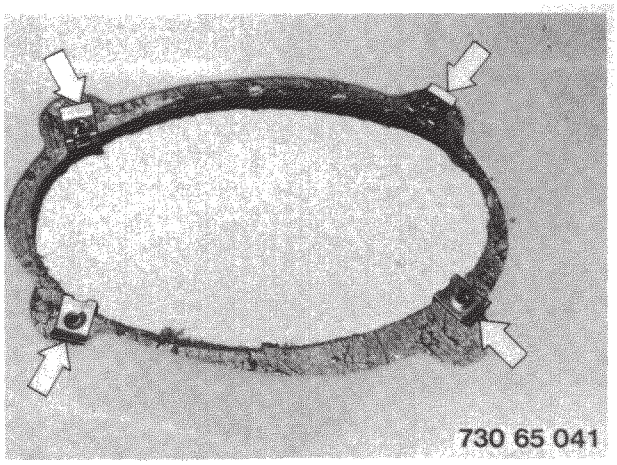
source: www.ow.no



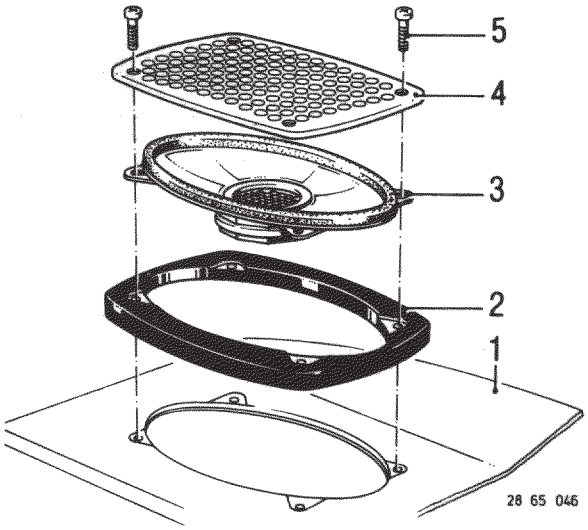
Ggf. Kopfstützen herausziehen.
Schrauben (1) lösen.
Sitzbank herausnehmen.
Schrauben (2) lösen.
Mittelarmlehne nach vorn kippen.
Schrauben (3) lösen.
Rückenlehne nach oben aushängen und herausnehmen.



Rosetten der Kopfstützen vorsichtig ausheben.
Hutablage in der Mitte nach oben heben und nach vorne herausziehen.

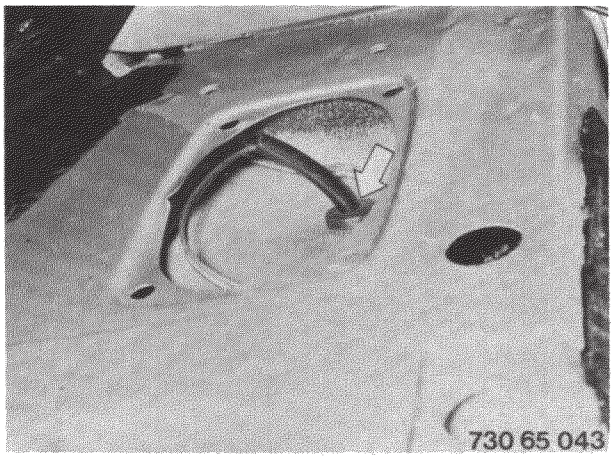


Vorgepreßte Ausschnitte für Lautsprecher ausschneiden.
Blechmuttern in den vorhandenen Bohrungen einsetzen.

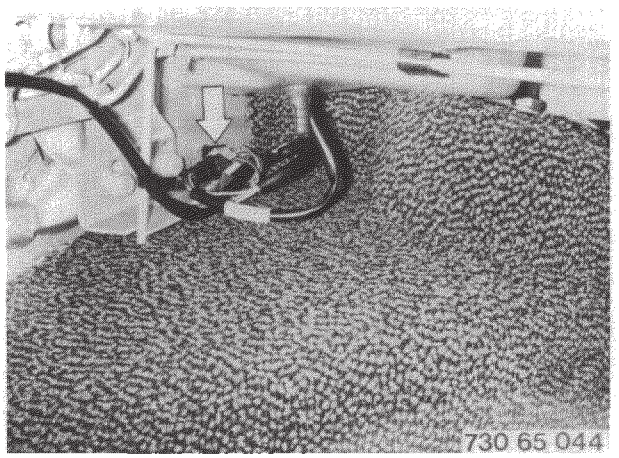


Lautsprecher mit Blende und Distanzstück montieren.
1 = Hutablage
2 = Distanzstück
3 = Lautsprecher
4 = Blende
5 = Schrauben

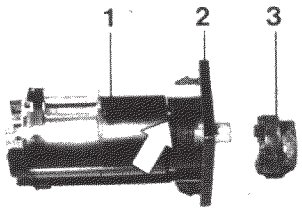
source: www.ow.no



Vorgepreßte Bohrung links herausdrücken und Lautsprecherkabel mit Stecker durchziehen. Gummitülle einsetzen.

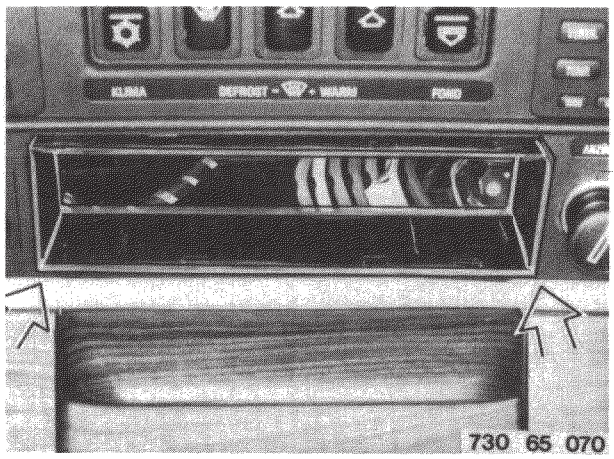


Gepäckraum:
Lautsprecherkabel mit zurückgebundenen Stecker verbinden und befestigen.



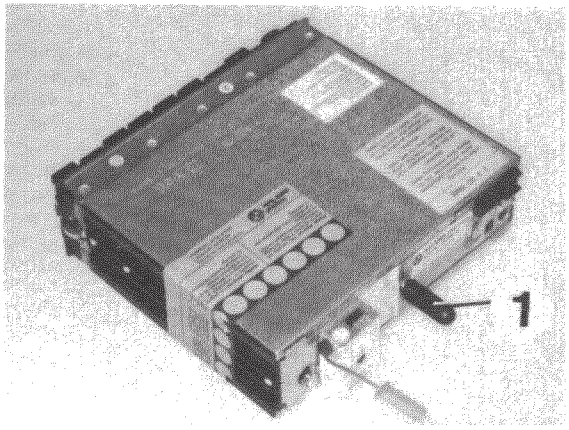
730 65 057

Überblendregler:
Überblendregler vormontieren.
1 = Überblendregler
2 = Aufnahme
Überblendregler muß in Arretierung von Aufnahme einrasten.
Mutter mit Steckschlüssel (3) festziehen.
Knopf aufstecken.
Beide 3-pol. Lautsprecherstecker durch Einbauöffnung stecken, an den Überblendregler anschließen und diesen in die Einbauöffnung eindrücken.



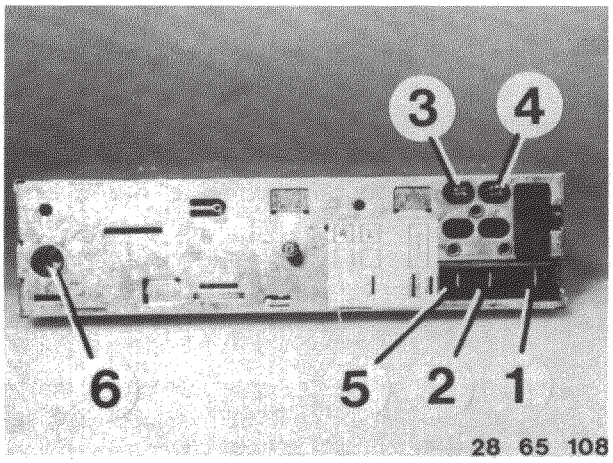
Radiogerät einbauen:
1) Radio BMW Bavaria Cassette III
Halterahmen in Ausschnitt einschieben.

source: www.ow.no



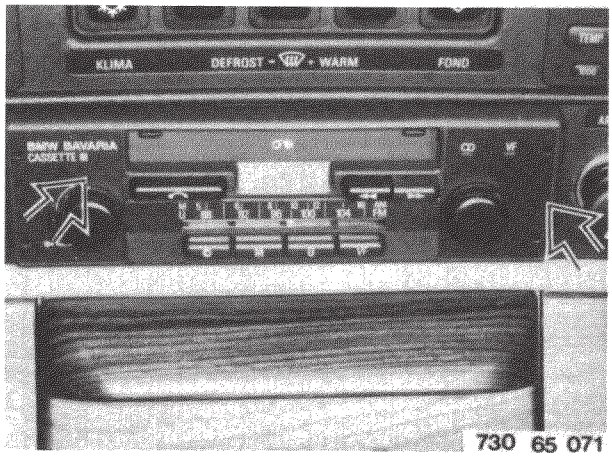
630 65 192

Gleitstück (1) anschrauben.



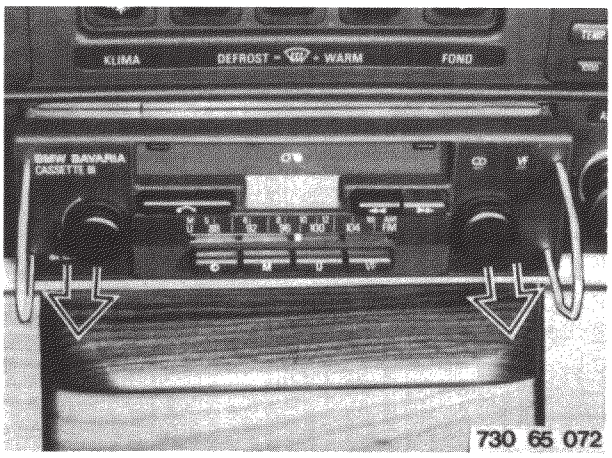
28 65 108

Radio anschließen:
1 = Masse (braunes Kabel)
2 = Batterie + (violett/graues Kabel)
(1 + 2 sind in einem Stecker zusammengefaßt)
3 = Lautsprecherkabel rechts
4 = Lautsprecherkabel links
Die Stecker am Lautsprecherkabel sind mit R = rechts bzw. L = links gekennzeichnet.
5 = Anschluß Automatikantenne-Steuerung
6 = Anschluß Antenne



730 65 071

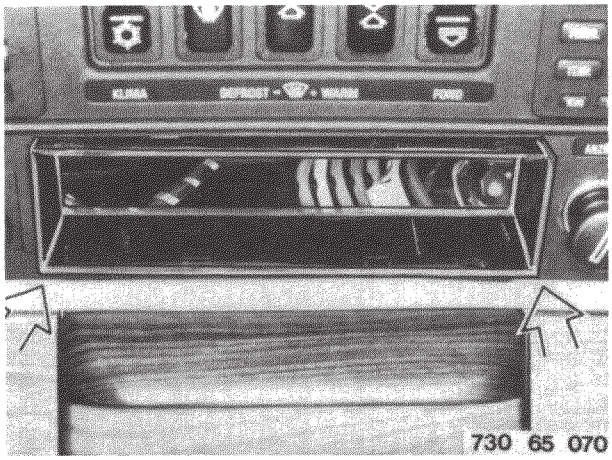
Gerät bis zum Anschlag einschieben.
Achtung!
Entriegelungshaken für einen evtl. späteren Ausbau aufbewahren.



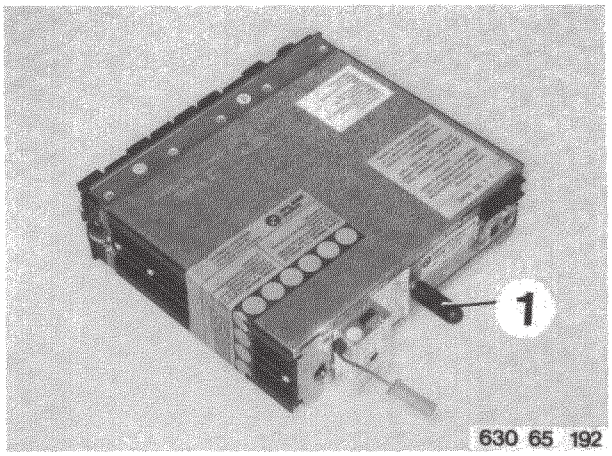
730 65 072

Ausbauhinweis:
Haken einstecken und Radiogerät herausziehen.
Bei Geräten ohne Bohrungen an der Blende:
Knöpfe und Blende abziehen und Entriegelungshaken vorsichtig einführen.

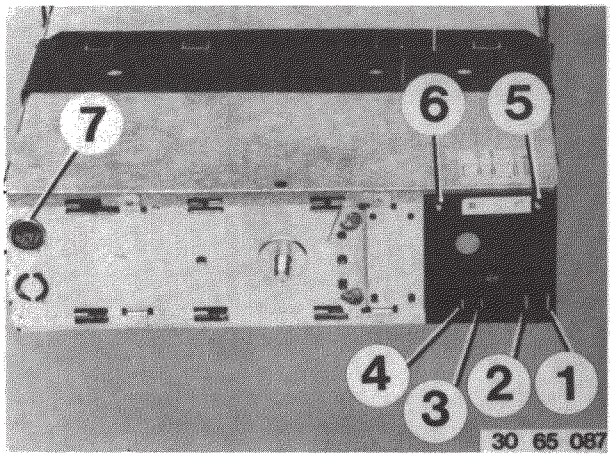
source: www.ow.no



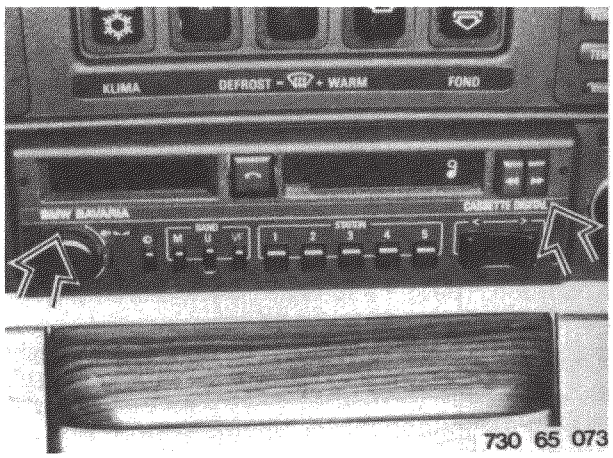
2) Radio BMW Bavaria Cassette Digital
Halterahmen in Ausschnitt einschieben.



Gleitstück (1) anschrauben.



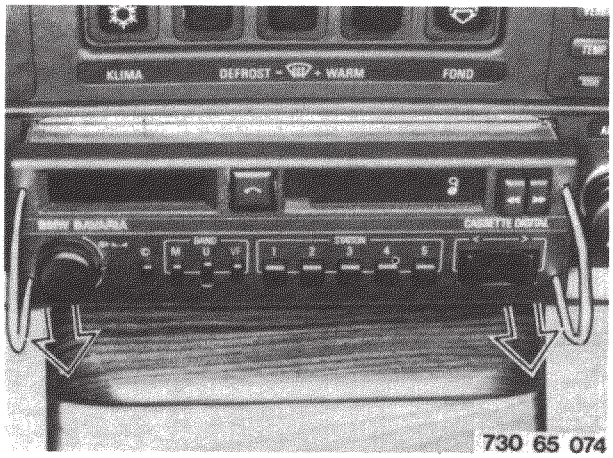
Radio anschließen:
1 = Masse (braunes Kabel)
2 = Batterie + (violett/braunes Kabel)
(1 + 2) sind in einem Stecker zusammengefaßt
3 = Anschluß Automatikantenne-Steuerung
4 = Dauerplus-Anschluß
(für Frequenzspeicherung bei Digital-Radiogeräten)
5 = Lautsprecheranschluß links
6 = Lautsprecheranschluß rechts
Die Stecker am Lautsprecherkabel sind mit L = links bzw. R = rechts gekennzeichnet.
7 = Anschluß Antenne



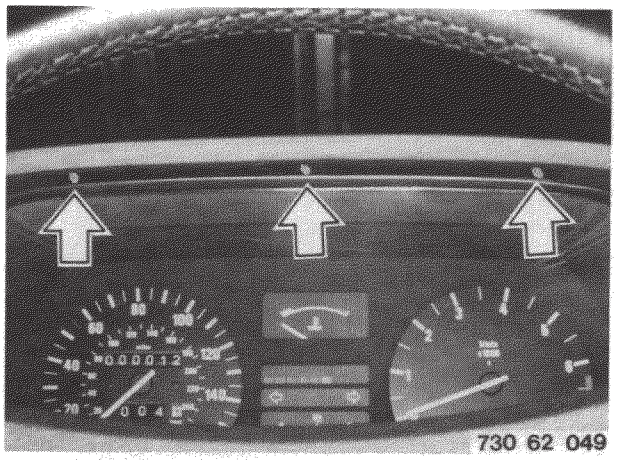
Gerät bis zum Anschlag einschieben.

Achtung!
Entriegelungshaken für einen evtl. späteren Ausbau aufbewahren.

source: www.ow.no

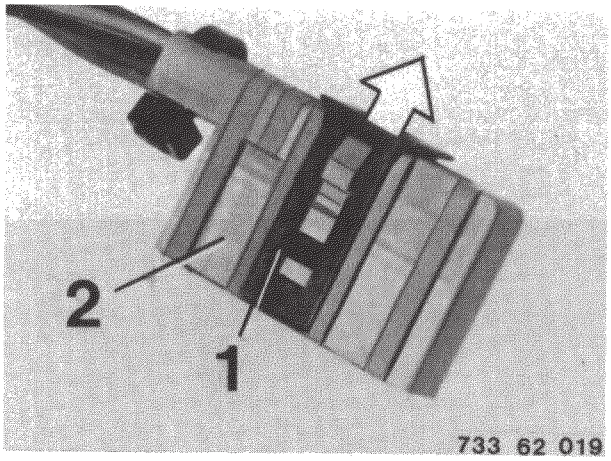


Ausbauhinweis:
Haken einstecken und Radiogerät herausziehen.
Bei Geräten ohne Bohrungen in der Blende: Knopf und Blende abziehen und Entriegelungshaken vorsichtig einführen.



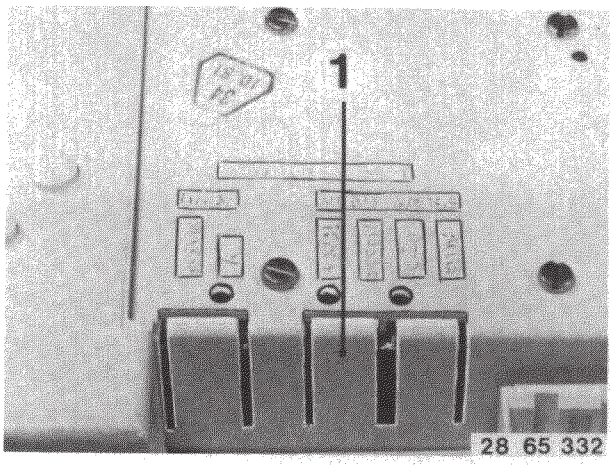
3) Radio BMW Bavaria Elektronik
Anschluß der geschwindigkeitsabhängigen Lautstärkenregelung (GAL): a...d

a) Schrauben lösen.
Lenksäulenhöhenverstellung lösen und Lenkrad ganz herausziehen.
Instrumententräger aus Instrumententafel ausheben.



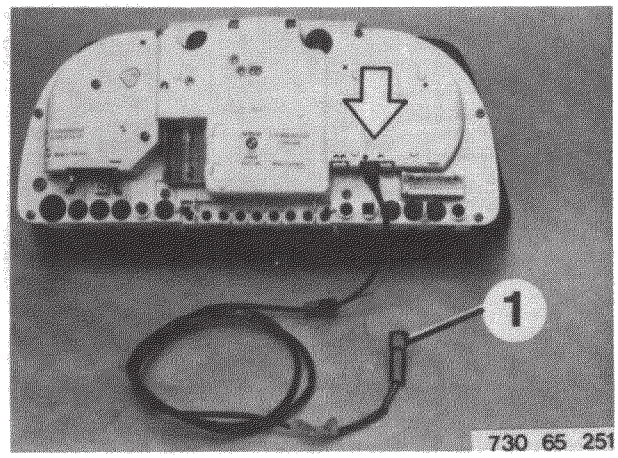
b) Alle Stecker abziehen.

Hinweis:
Beim Abziehen der Kombistecker vom Instrumententräger ist zuerst der Schieber (1) vom Kombistecker (2) herauszuziehen.

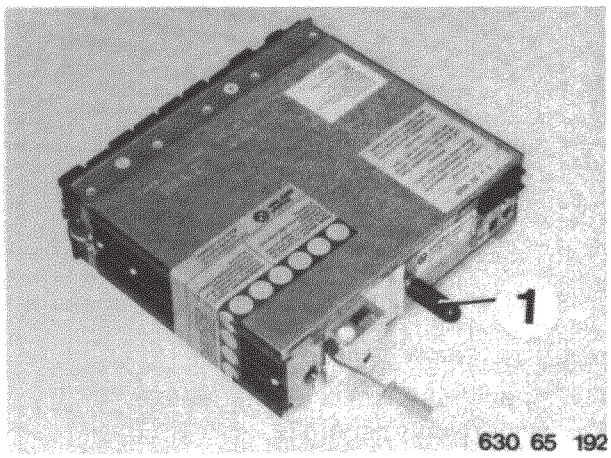


c) Gehäuselasche (1) vom Instrumententräger ausbrechen.

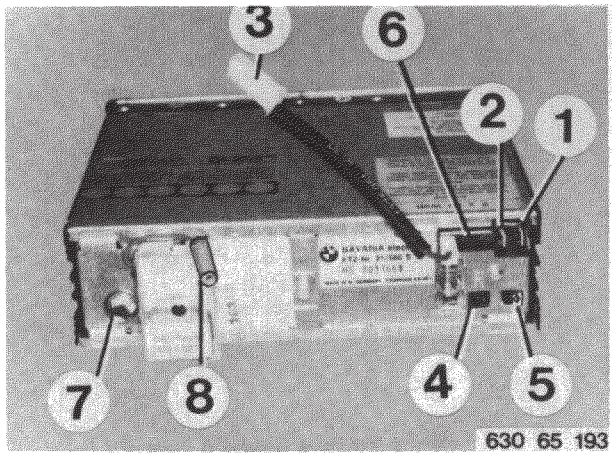
source: www.ow.no



d) Stecker vom Zusatzkabelbaum auf Anschluß Tempo vom Instrumententräger aufstecken. Kabelbaum durch die Instrumententafel zum Radio-Einbauort verlegen.
1 = Anschluß Radiogerät



Gleitstück (1) anschrauben.



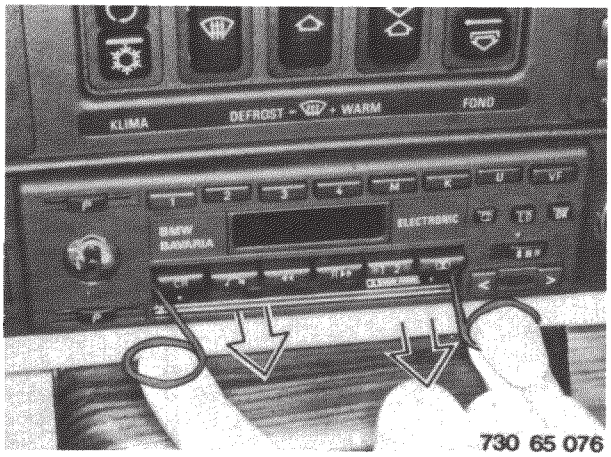
Radio anschließen:
1 = Masse (braunes Kabel)
2 = Batterie + (violett/graues Kabel)
(1 + 2 sind in einem Stecker zusammengefaßt)
3 = Dauerplus-Anschluß
(für Frequenzspeicherung bei Digital-Radiogeräten)
4 = Lautsprecheranschluß rechts
5 = Lautsprecherkabel links
Die Stecker am Lautsprecherkabel sind mit L = links bzw. R = rechts gekennzeichnet.
6 = Anschluß Automatikantenne-Steuerung
7 = Anschluß Antenne
8 = Anschluß für geschwindigkeitsabhängige Lautstärkenregelung.



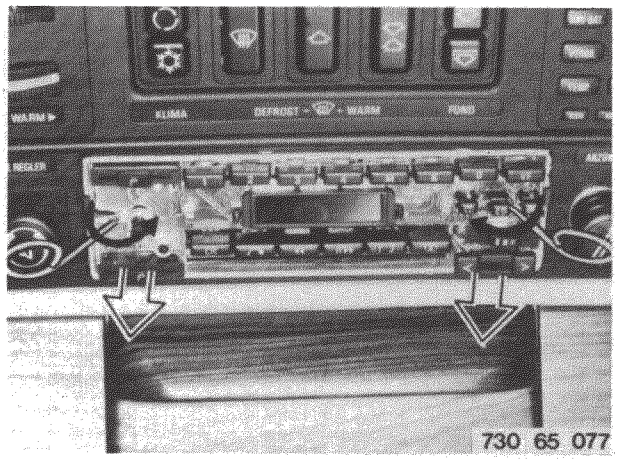
Gerät bis zum Anschlag einschieben.

Achtung!
Entriegelungshaken für einen evtl. späteren Ausbau aufbewahren.

source: www.ow.no

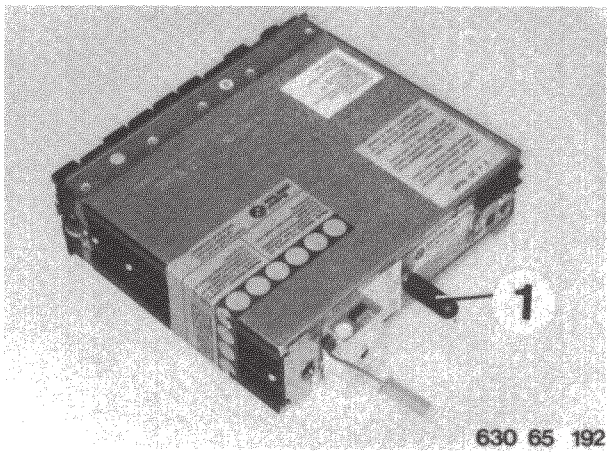


Ausbauhinweis: a ... b
a) Drehknopf abziehen.
Blende mit Entriegelungshaken abziehen.

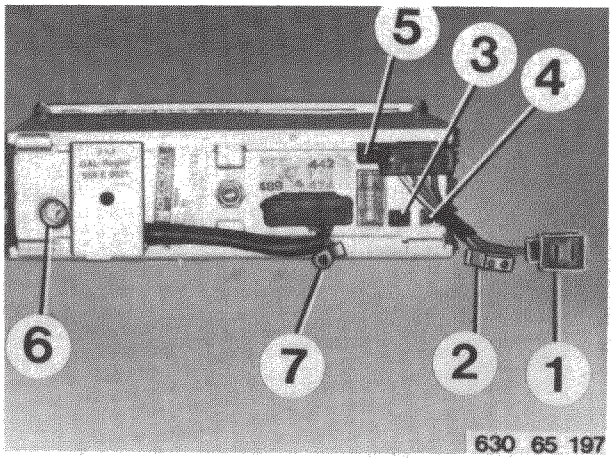


b) Klemmstücke links und rechts mit Entriegelungshaken zurückdrücken und Radio herausziehen.

4) Radio Becker Mexico Elektronik
Anschluß der geschwindigkeitsabhängigen Lautstärkenregelung (GAL) siehe Bavaria Elektronik

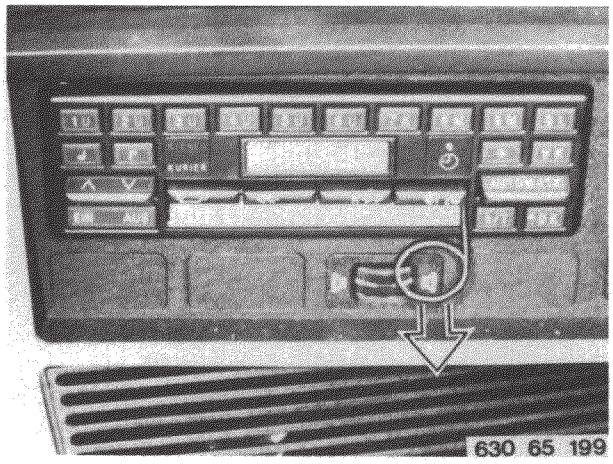


Gleitstück (1) anschrauben.



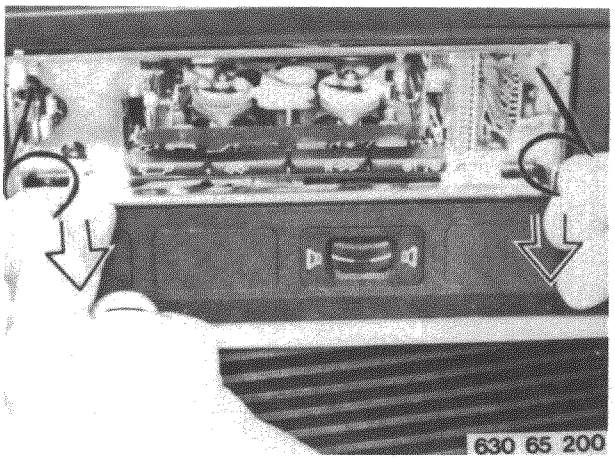
Radio anschließen:
1 = Anschluß Batterie + und Masse
2 = Dauerplus-Anschluß
(für Frequenzspeicherung bei Digital-Radiogeräten)
3 = Lautsprecheranschluß rechts
4 = Lautsprecheranschluß links
Die Stecker am Lautsprecherkabel sind mit L = links bzw. R = rechts gekennzeichnet.
5 = Anschluß Automatikantenne-Steuerung
6 = Anschluß Antenne
7 = Anschluß für geschwindigkeitsabhängige Lautstärkenregelung.

source: www.ow.no



Radio bis zum Anschlag einschieben.

Ausbauhinweis:
Entriegelungshaken zum evtl. Ausbau des Gerätes aufbewahren.
Mit dem Entriegelungshaken Bedienteil abnehmen.



Klemmstück links und rechts mit den Entriegelungshaken zurückdrücken und Radiogerät herausziehen.

Batterie anschließen.
Zündschlüssel auf Stellung 1 und Funktionsprüfung nach Radio-Bedienungsanleitung durchführen.
Alle ausgebauten Teile wieder einbauen.

source: www.ow.no

Radio installation with Genuine BMW installation kits Mono, Stereo, CR
BMW '7' models (E 23) from 9/82 on

All work in the illustrations is shown on a left-hand-drive car. For right-hand-drive cars, the relevant tasks must be carried out at the corresponding position on the opposite side of the car.

Tools needed:

Screwdriver, size No. 1
Phillips head screwdrivers, sizes No. 1 and No. 2
Carpet knife
Cranked ring wrenches, 10 mm and 13 mm
Pincers

730 51 625
Disconnect the negative lead from the battery.
Remove the trim.

730 51 547
On cars with headlight beam throw adjuster:
a) Pull off the bulb holders.
Lift out the cover.

730 51 548
b) Remove the screws.
Important:
Do not pull off or damage the hoses.

730 51 565
On cars with electric window lifts:
Pull off the plug connection at the automatic circuit breaker.

730 51 552
Remove the screws at left and right and lift out the covers.

730 65 248
Place loudspeaker (1) on threaded pins (2) and secure it with underlay washers and nuts.

730 65 249
Lift out the cover for the radio (1), and front-rear balance control (2).

28 64 644
Open the glove box.
Pull off retaining clip (1) and pull out pin (2).
Set down the glove box in the footwell.

733 13 082
Pull off cover sheet (1).

730 51 088
Remove screws.
Lift out cover.

730 65 032
Run the loudspeaker cables from the radio installation point along the existing wiring harnesses and through the rubber bushings in the door posts to the loudspeaker installation points.

730 65 250
Attach the 4-pin plug connections from the additional loudspeaker wiring harness (1) to the existing plug connection on the main wiring harness (2) (front loudspeakers).

730 52 077
If installed, pull out the head restraints.
Unscrew bolts (1).
Take out the seat base.
Unscrew bolts (2).
Fold the centre armrest forwards.
Unscrew bolts (3).
Detach the seat back at the top and take it out.

730 65 039
Carefully lift out the head restraint tube bezels.
Lift the rear window shelf at the centre and pull it out to the front.

730 65 041
Cut out the pre-formed loudspeaker recesses.
Insert sheet-metal nuts in the holes.

24 65 046
Install the loudspeaker with cover and spacer.
1 = Rear window shelf
2 = Spacer
3 = Loudspeaker
4 = Loudspeaker cover
5 = Screws

730 65 043
Push out the pre-formed hole at the left and pull the loudspeaker cable with plug through the hole.
Insert the rubber bushing.

730 65 044
Luggage compartment:
Connect the loudspeaker cable to the tied-back plug, and secure it.

730 65 057
Front-rear balance control:
Pre-assemble the front-rear balance control.
1 = Front-rear balance control
2 = Mounting
The front-rear balance control must engage in the stop in the mounting.
Tighten the nut with socket wrench insert (3).
Push on the knob.
Insert both 3-pin loudspeaker plugs through the installation opening, connect them to the front-rear balance control and press it into the installation opening.

730 65 070
1) BMW Bavaria Cassette III Radio
Install the holder in the recess.

630 65 192
Screw on sliding bracket (1).

28 65 108
Connect the radio:
1 = Earth (ground) — brown cable
2 = B + (violet/grey cable)
(Cables 1 and 2 are combined in a single plug)
3 = Right loudspeaker connection
4 = Left loudspeaker connection
(The loudspeaker cable plugs are marked L = left and R = right)
5 = Connection for power aerial operation
6 = Aerial cable

source: www.ow.no

730 65 071
Push the radio in as far as the stop.
Important:
Keep the release hooks supplied with the radio in a safe place.
They are needed if the radio has to be removed later.

730 65 072
When removing:
Insert the hooks and pull out the radio.
On radio sets without holes in the cover:
Pull off the knobs and the cover, and carefully insert the release hooks.

730 65 070
2) BMW Bavaria Cassette Digital Radio
Push the holder into the recess.

630 65 192
Screw on sliding bracket (1).

30 65 087
Connect the radio:
1 = Earth (ground) — brown cable
2 = B + (violet/grey cable)
(Cables 1 and 2 are combined in a single plug)
3 = Connection for power aerial control
4 = Permanent positive connection
(for frequency memory on digital radio sets)
5 = Left loudspeaker connection
6 = Right loudspeaker connection
(The loudspeaker cable plugs are marked L = left and R = right)
7 = Aerial cable

730 65 073
Push the radio in as far as the stop.
Important:
Keep the release hooks supplied with the radio in a safe place.
They are needed if the radio has to be removed later.

730 65 074
When removing:
Insert the hooks and pull out the radio.
On radio sets without holes in the cover:
Pull off the knobs and the cover, and carefully insert the release hooks.

730 62 049
3) BMW Bavaria Electronic Radio
Connect the speed-dependent volume control (items a to d):
a) Remove screws.
Release the steering column height adjuster and pull the steering wheel out fully.
Lift the instrument carrier out of the instrument panel.

b) Pull off all plugs.
Note:
When pulling the combined plugs away from the instrument carrier, first pull slide (1) out of combined plug (2).

c) Break flap (1) out of the instrument carrier.

d) Connect the plug on the additional wiring harness to the "Tempo" connection on the instrument carrier.
Run the wiring harness through the instrument panel to the radio installation point.
1 = Radio connection

630 65 192
Screw on sliding bracket (1).

30 65 193
Connect the radio:
1 = Earth (ground) — brown cable
2 = B + (violet/grey cable)
(Cables 1 and 2 are combined in a single plug)
3 = Permanent positive connection
(for frequency memory on digital radio sets)
4 = Right loudspeaker connection
5 = Left loudspeaker connection
(The loudspeaker cable plugs are marked L = left and R = right)
6 = Connection for power aerial control
7 = Aerial cable
8 = Connection for speed-dependent volume control

730 65 075
Push the radio in as far as the stop.
Important:
Keep the release hooks supplied with the radio in a safe place.
They are needed if the radio has to be removed later.

730 65 076
When removing: a ... b
a) Pull off the knob.
Pull out the cover with the release hooks.

730 65 077
b) Push back the keepers at left and right with the release hooks and pull out the radio.

4) Becker Mexico Electronic Radio
Refer to the Bavaria Electronic instructions for connecting the speed-dependent volume control.

630 65 192
Screw on sliding bracket (1).

30 65 197
Connect the radio:
1 = Battery + and earth connection
2 = Permanent positive connection
(for frequency memory on digital radio sets)
3 = Right loudspeaker connection
4 = Left loudspeaker connection
(The loudspeaker cable plugs are marked L = left and R = right)
5 = Connection for power aerial control
6 = Aerial cable
7 = Connection for speed-dependent volume control

730 65 199
Push the radio in as far as the stop.
Important:
Keep the release hook supplied with the radio in a safe place.
It is needed if the radio has to be removed later.
Take off the control panel, using the release hook.

630 65 200
Push back the keepers at left and right with the release hooks and pull out the radio.

Connect the battery.
Move the ignition key to 1 and check operation with reference to the radio operating instructions.
Install all parts and components previously removed.

source: www.ow.no

Kits autoradios BMW d'origine Mono, Stereo, CR
BMW série 7 — E 23 (à partir du modèle 9/82)

Toutes les opérations décrites ici concernent le modèle à direction à gauche. Pour les modèles à direction à droite, certaines opérations seront à exécuter symétriquement par rapport aux opérations correspondantes décrites dans cette notice.

Outils requis:

Tournevis largeur de lame n° 1
Tournevis à lame cruciforme n° 1, n° 2
Couteau de tapissier
Clé polygonale coudée 10 mm, 13 mm
Pince coupante

730 51 625
Débrancher le câble négatif de la batterie.
Déposer le revêtement.

730 51 547
Voitures avec réglage de la portée des projecteurs:
a) Détacher les douilles de lampes.
Désengager le cache.

730 51 548
b) Retirer les vis.
Attention:
Ne pas détacher ou détériorer les flexibles.

730 51 565
Voitures avec lève-glace électrique:
Débrancher le connecteur du coupe-circuit automatique.

730 51 552
Retirer les vis à gauche et à droite et désengager les grilles (caches).

730 65 248
Placer le haut-parleur (1) sur les broches filetées (2) et le fixer à l'aide des rondelles et des écrous.

730 65 249
Désengager le cache de l'emplacement de l'autoradio (1) et la commande de fader (2).

28 64 644
Ouvrir la boîte à gants.
Détacher l'agrafe de retenue (1) et extraire la broche (2).
Déposer la boîte à gants sur le plancher.

733 13 082
Détacher la feuille de recouvrement (1).

730 51 088
Retirer les vis.
Désengager et enlever le revêtement.

730 65 032
Poser le câble de haut-parleur de l'emplacement de montage de l'autoradio, le long des faisceaux existants, au travers de la rondelle caoutchouc de traversée dans les montants de portes jusqu'aux emplacements de montage des hauts-parleurs.

730 65 250
Raccorder les connecteurs enfichables 4 pôles du faisceau additionnel hauts-parleurs (1) avec le connecteur existant du faisceau principal (2) — (haut-parleur avant).

730 52 077
Enlever au besoin les repose-tête.
Retirer les vis (1).
Enlever et sortir la banquette arrière.
Retirer les vis (2).
Rabattre l'accoudoir central vers l'avant.
Retirer les vis (3).
Décrocher le dossier de banquette par le haut et l'enlever.

730 65 039
Désengager les rosaces des tiges d'appuie-tête avec précaution.
Soulever la plage arrière vers le haut par son centre et l'extraire vers l'avant.

730 65 041
Découper les ouvertures pour les hauts-parleurs selon le tracé préparé d'origine.
Introduire les écrous en tôle dans le trous existants.

28 65 046
Installer le haut-parleur avec sa grille et la pièce intercalaire.
1 = Plage arrière
2 = Pièce intercalaire
3 = Haut-parleur
4 = Grille
5 = Vis

730 65 043
Défoncer la partie préparée d'origine pour l'ouverture sur le côté gauche et tirer au travers le câble de haut-parleur avec la fiche.
Installer la rondelle caoutchouc de traversée.

730 65 044
Coffre à bagages:
Raccorder le câble de haut-parleur avec la fiche existante en réserve et le fixer.

730 65 057
Fader:
Préassembler le fader.
1 = Fader
2 = Support
Le fader doit s'encastrer dans l'arrêt du support.
Serrer l'écrou avec la clé (3).
Mettre en place le bouton.
Engager les deux fiches de haut-parleur 3 pôles au travers de l'ouverture de montage, les raccorder au fader et engager celui-ci dans son ouverture de montage.

730 65 070
Installation de l'autoradio:
1) Autoradio BMW Bavaria Cassette III
Introduire le cadre de maintien dans l'ouverture.

630 65 192
Visser la languette coulissante (1).

source: www.ow.no

28 65 108
Raccordement de l'autoradio:
1 = Masse (câble marron)
2 = Batterie + (câble violet/gris)
(1 + 2 sont réunis dans une seule fiche)
3 = Câble de haut-parleur côté droit
4 = Câble de haut-parleur côté gauche
Le fiches du câble de haut-parleur sont repérées des lettres R = côté droit resp. L = côté gauche.
5 = Prise pour commande d'antenne automatique
6 = Prise pour antenne

730 65 071
Introduire l'appareil (autoradio) à fond jusqu'en butée.
Attention:
Conserver les crochets de déverrouillage car ils serviront pour déposer au besoin l'autoradio à une date ultérieure.

730 65 072
Procédure de dépose:
Engager les crochets et extraire l'autoradio.
Sur les appareils sans trous dans le cache: retirer les boutons et le cache et introduire les crochets de déverrouillage avec précaution.

730 65 070
2) Autoradio BMW Bavaria Cassette Digital
Engager le cadre de maintien dans l'ouverture.

630 65 192
Visser la languette coulissante (1).

30 65 087
Raccordement de l'autoradio:
1 = Masse (câble marron)
2 = Batterie + (câble violet/marron)
(1 + 2) sont réunis dans une même fiche
3 = Prise pour commande d'antenne automatique
4 = Prise plus permanente
(pour mémorisation fréquence avec autoradios Digital)
5 = Prise haut-parleur côté gauche
6 = Prise haut-parleur côté droit
Les fiches sur le câble de haut-parleur sont repérées des lettres L = côté gauche resp. R = côté droit
7 = Prise pour antenne

730 65 073
Introduire l'autoradio à fond jusqu'en butée.
Attention:
Conserver les crochets de déverrouillage car ils permettront au besoin de déposer l'appareil à une date ultérieure.

730 65 074
Procédure de dépose:
Introduire les crochets et extraire l'autoradio.
Sur les appareils sans trous dans le cache:
détacher le bouton et le cache puis introduire les crochets de déverrouillage avec précaution.

730 62 049
3) Autoradio BMW Bavaria Electronic
Raccordement du réglage du volume en fonction de la vitesse de la voiture (opérations a...d ci-après):
a) Retirer les vis.
Retirer le réglage en hauteur de colonne de direction et extraire complètement le volant de direction.
Désengager le support d'instruments hors du tableau de bord.

733 62 019
b) Débrancher toutes les fiches.
Remarque:
Lors du débranchement de la fiche combinée sur le support d'instruments, extraire d'abord le curseur (1) hors de la fiche (2).

28 65 332
c) Rompre la languette du boîtier (1) du support d'instruments.

730 65 251
d) Raccorder la fiche du faisceau additionnel sur la prise «Tempo» du support d'instruments.
Poser le faisceau de câbles au travers de la planche de bord jusqu'à l'emplacement de montage de l'autoradio.
1 = Raccordement autoradio.

630 65 192
Visser la languette coulissante (1).

630 65 193
Raccordement de l'autoradio:
1 = Masse (câble marron)
2 = Batterie + (câble violet/gris)
(1 + 2 sont réunis dans une même fiche)
3 = Prise plus permanente (pour mémorisation fréquence avec autoradios Digital)
4 = Prise haut-parleur côté droit
5 = Prise haut-parleur côté gauche
Les fiches sur le câble de haut-parleur sont repérées des lettres L = côté gauche resp. R = côté droit
6 = Prise pour commande d'antenne automatique
7 = Prise pour antenne
8 = Prise pour système de régulation automatique du volume en fonction de la vitesse de la voiture

730 65 075
Introduire l'autoradio à fond jusqu'en butée.
Attention:
Conserver les crochets de déverrouillage car ils peuvent servir ultérieurement pour déposer l'autoradio.

730 65 076
Procédure de dépose (a...b):
a) Retirer le bouton tournant.
Déposer le cache avec les crochets de déverrouillage.

730 65 077
b) Repousser les pièces de serrage à gauche et à droite à l'aide des crochets de déverrouillage et extraire l'autoradio.

4) Autoradio Becker Mexico Electronic
Pour le raccordement du système de régulation automatique du volume en fonction de la vitesse, voir «Bavaria Electronic».

630 65 192
Visser la languette coulissante (1).

630 65 197
Raccordement de l'autoradio:
1 = Connecteur batterie + et masse
2 = Prise plus permanente (pour mémorisation fréquence avec autoradios Digital)
3 = Prise haut-parleur côté droit
4 = Prise haut-parleur côté gauche
Les fiches sur le câble de haut-parleur sont repérées des lettres L = côté gauche resp. R = côté droit
5 = Prise pour commande d'antenne automatique
6 = Prise d'antenne
7 = Prise pour régulation automatique du volume en fonction de la vitesse de la voiture

630 65 199
Engager l'autoradio à fond jusqu'en butée.
Procédure de dépose:
Conserver les crochets de déverrouillage car ils peuvent servir pour déposer ultérieurement l'autoradio.
Déposer la platine frontale d'utilisation à l'aide des crochets de déverrouillage.

 source: www.ow.no

630 65 200
Repousser la pièce de serrage à gauche et à droite à l'aide des crochets de déverrouillage et extraire l'autoradio.

Raccorder la batterie.
Tourner la clé de contact sur la position 1 et effectuer un contrôle e fonctionnement conformément à la notice d'utilisation de l'autoradio.
Remonter toutes les pièces préalablement déposées.

source: www.ow.no

Montaje de radio con juegos originales BMW, Mono, Stereo CR
BMW Serie 7 — E 23 (desde modelo 9/82)

Todos los trabajos se representan en el modelo con volante a la izquierda. Para modelo con volante a la derecha tienen que realizarse diversos trabajos simétricamente.

Herramienta necesaria:

Destornillador de punta recta No. 1
Destornilladores de estrella No. 1, No. 2
Cuchillo para alfombras
Llave anular acodada 10 mm, 13 mm
Alicate de corte

730 51 625
Desconectar el terminal negativo de la batería.
Retirar el revestimiento.

730 51 547
Vehículos con regulador de alcance de los faros:
a) Desacoplar los portalámparas.
Destrabar el faldón.

730 51 548
b) Soltar los tornillos.
Atención:
No desacoplar ni dañar las mangueras.

730 51 565
Vehículos con alzacristales eléctricos.
Desacoplar el conector del cortacircuitos automático.

730 51 552
Soltar los tornillos a izquierda y derecha y retirar las cubiertas.

730 65 248
Insertar el altavoz (1) en los espárragos (2) y fijarlo con arandelas planas y tuercas.

730 65 249
Destrabar el paramento para radio (1) y el control de balance (2).

28 64 644
Abrir la guantera.
Retirar la grapa de sujeción (1) y sacar el bulón (2).
Depositar la guantera en el piso del habitáculo.

733 13 082
Desprender el folio cobertero (1).

730 51 088
Soltar los tornillos.
Destrabar la cubierta.

730 65 032
Tender los cables de altavoz desde el lugar de montaje de la radio, siguiendo los mazos de cables existentes, a través de la boquilla de goma de los montantes de puerta hasta los lugares de montaje de los altavoces.

730 65 250
Conectar las clavijas de 4 polos del mazo de cables adicional para altavoces (1) con el conector existente del mazo de cables principal (2) (altavoces delanteros).

730 52 077
Retirar los apoyacabezas en caso dado.
Soltar los tornillos (1).
Sacar el asiento corrido.
Soltar los tornillos (2).
Volcar el apoyabrazos central hacia delante.
Soltar los tornillos (3).
Desenganchar el respaldo hacia arriba y sacarlo.

730 65 039
Destrabar cuidadosamente las rosetas para apoyacabezas.
Alzar el portasombreros en la zona central y extraerlo hacia delante.

730 65 041
Recortar los boquetes preestampados para altavoz.
Colocar tuercas de chapa en los taladros existentes.

28 65 046
Instalar el altavoz con paramento y distanciador.
1 = Portasombreros
2 = Distanciador
3 = Altavoz
4 = Paramento
5 = Tornillos

730 65 043
Desprender el taladro preestampado a la izquierda y pasar el cable de altavoz con clavija.
Colocar boquilla de goma.

730 65 044
Maletero:
Conectar el cable de altavoz con la clavija retraída y fijarlo.

730 65 057
Control de balance:
Pre-montar el control de balance.
1 = Control de balance
2 = Soporte
El control de balance debe engatillar en el encastre del soporte.
Apretar la tuerca con la llave enchufable (3).
Colocar el botón.
Pasar ambas clavijas de 3 polos de altavoces a través del boquete de montaje, conectarlas al control de balance y encastrar éste en el boquete de montaje.

730 65 070
Montar la radio:
1) Radio BMW Bavaria Cassette III
Introducir el marco de sujeción en el boquete.

630 65 192
Enroscar la pieza de deslizamiento (1).

28 65 108
Conectar la radio:
1 = Masa (cable marrón)
2 = Batería + (cable violeta/gris)
(1 + 2 van juntos en una clavija)
3 = Cable de altavoz derecho
4 = Cable de altavoz izquierdo
Las clavijas de los cables de altavoces van marcadas con R por derecha y L por izquierda.
5 = Conexión para control de antena automática
6 = Conexión de antena

source: www.ow.no

730 65 071
Introducir el aparato hasta el tope.
Atención:
Guardar los ganchos de desbloqueo para el eventual desmontaje futuro.

730 65 072
Indicación para el desmontaje:
Introducir los ganchos y extraer la radio.
Para radios sin taladros en el paramento:
Quitar los botones y el paramento e introducir cuidadosamente los ganchos de desbloqueo.

730 65 070
2) Radio BMW Bavaria Cassette Digital
Introducir el marco de sujeción en el boquete.

630 65 192
Enroscar la pieza de deslizamiento (1).

30 65 087
Conectar la radio:
1 = Masa (cable marrón)
2 = Batería (cable violeta/marrón)
(1 + 2) van juntos en una clavija
3 = Conexión para control de antena automática
4 = Conexión de positivo permanente
(para almacenamiento de frecuencias de radios digitales)
5 = Conexión de altavoz izquierdo
6 = Conexión de altavoz derecho
Las clavijas de los cables de altavoces van marcadas con L por izquierda y R por derecha.
7 = Conexión de antena

730 65 073
Introducir el aparato hasta el tope.
Atención:
Guardar los ganchos de desbloqueo para el eventual desmontaje futuro.

730 65 074
Indicación para el desmontaje:
Insertar los ganchos y extraer la radio.
Para radios sin taladros en el paramento:
Retirar el botón y el paramento e introducir cuidadosamente los ganchos de desbloqueo para extraer seguidamente la radio.

730 62 049
Radio BMW Bavaria Electronic
Conexión del control de volumen en función de la velocidad (GAL): a...d

a) Soltar los tornillos.
Relajar la palanca para ajustar la altura de la columna de dirección y extraer el volante a tope.
Retirar el soporte de instrumentos del tablero.

733 62 019
b) Desconectar todas las clavijas.
Nota:
Para desconectar la clavija combinada del soporte de instrumentos hay que extraer primero la corredera (1) de la clavija combinada (2).

28 65 332
c) Desprender la solapa (1) de carcasa del soporte de instrumentos.

730 65 251
d) Enchufar la clavija del mazo de cables adicional a la conexión Tempo en el soporte de instrumentos.
Tender el mazo de cables a través del tablero de instrumentos hasta el lugar de montaje de la radio.
1 = Conexión para la radio

630 65 192
Enroscar la pieza de deslizamiento (1).

630 65 193
Conectar la radio:
1 = Masa (cable marrón)
2 = Batería + (cable violeta/gris)
(1 + 2 van juntos en una clavija)
3 = Conexión de positivo permanente
(para almacenamiento de frecuencias de radios digitales)
4 = Conexión de altavoz derecho
5 = Conexión de altavoz izquierdo
Las clavijas de los cables de altavoz van marcadas con L por izquierda y con R por derecha
6 = Conexión para control de antena automática
7 = Antena automática
8 = Conexión para control de volumen en función de la velocidad.

730 65 075
Introducir el aparato hasta el tope.
Atención:
Guardar los ganchos de desbloqueo para el eventual desmontaje futuro.

730 65 076
Indicación para el desmontaje: a...b
a) Retirar el botón giratorio.
Extraer el paramento con los ganchos de desbloqueo.

730 65 077
b) Descorrer las piezas aprisionadoras a izquierda y derecha mediante los ganchos de desbloqueo y extraer la radio.

4) Radio Becker Mexico Electronic
Conexión del control de volumen en función de la velocidad (GAL) véase Bavaria Electronic.

630 65 192
Enroscar la pieza de deslizamiento (1).

630 65 197
Conectar la radio:
1 = Conexión batería + y masa
2 = Conexión de positivo permanente
(para almacenamiento de frecuencias de radios digitales)
3 = Conexión de altavoz derecho
4 = Conexión de altavoz izquierdo
Las clavijas de los cables de altavoz van marcadas von L por izquierda y con R por derecha.
5 = Conexión para control de antena automática
6 = Conexión de antena
7 = Conexión para control de volumen en función de la velocidad

630 65 199
Introducir la radio hasta el tope.

Indicación para el desmontaje:
Guardar los ganchos de desbloqueo para el eventual desmontaje de la radio.
Retirar el panel de selección mediante los ganchos de desbloqueo.

source: www.ow.no

630 65 200
Descorrer la pieza aprisionadora a izquierda y derecha con los ganchos de desbloqueo y extraer la radio.

Conectar la batería.
Poner la llave de contacto en posición 1 y comprobar el funcionamiento de la radio según sus instrucciones de manejo.
Volver a incorporar las piezas que fueron desmontadas.

source: www.ow.no

Montaggio radio con kit di montaggio originali BMW mono, stereo CR (recorder) BMW Serie 7 — E 23 (a partire dal modello 9/82)

Tutte le operazioni descritte si riferiscono al modello guida sinistra. Nel modello guida a destra, diverse operazioni dovranno venir eseguite specularmente.

Attrezzi necessari:
cacciavite, larghezza lama n. 1
cacciaviti per viti con intaglio a croce n. 1, n. 2
coltello per moquettes
chiave ad anello angolata 10 mm, 13 mm
tenaglia

730 51 625
Staccare il cavo negativo della batteria.
Togliere il rivestimento.

730 51 547
Vetture con regolazione fari:
a) Sfilare il portalampada.
Togliere la mascherina.

730 51 548
b) Svitare le viti.
Attenzione:
Non sfilare o danneggiare i tubi flessibili.

730 51 565
In vetture con alzacristalli elettrici:
sfilare la spina di collegamento dall'interruttore di sicurezza automatico.

730 51 552
Svitare le viti a sinistra e a destra e togliere le coperture.

730 65 248
Infilare l'altoparlante (1) nelle spine filettate (2), quindi fissarlo con dadi e rondelle.

730 65 249
Togliere la mascherina per la radio (1) e il miscelatore (2).

28 64 644
Aprire il cassetto ripostiglio.
Sfilare le graffe di ritegno (1) e i perni (2).
Posare il cassetto ripostiglio nella parte inferiore dell'abitacolo.

733 13 082
Sfilare il foglio protettivo (1).

730 51 088
Svitare le viti.
Togliere la copertura.

730 65 032
Tirare i cavi altoparlante dal punto di montaggio della radio lungo i cablaggi esistenti attraverso il passante in gomma dei montanti porta fino ai punti di montaggio degli altoparlanti.

730 65 250
Allacciare i collegamenti a spina quadripolari del cablaggio addizionale altoparlanti (1) con il collegamento a spina del cablaggio principale (2) esistente (altoparlanti anteriori).

730 52 077
Ev. estrarre i poggiatesta.
Svitare le viti (1).
Estrarre il divano posteriore.
Svitare le viti (2).
Ribaltare in avanti il bracciolo centrale.
Svitare le viti (3).
Sganciare lo schienale verso l'alto ed estrarlo.

730 65 039
Togliere con cautela le rosette dei poggiatesta.
Sollevare la cappelliera al centro ed estrarla in avanti.

730 65 041
Ritagliare le aperture sbozzate a stampo previste per gli altoparlanti.
Inserire i dadi Parker nei fori già esistenti.

730 65 046
Montare l'altoparlante con mascherina e spessore.
1 = cappelliera
2 = spessore
3 = altoparlante
4 = mascherina
5 = viti

730 65 043
Espellere il foro sbozzato a stampo a sinistra ed infilarvi il cavo altoparlante con spina.
Inserire il passante in gomma.

730 65 044
Bagagliaio:
Collegare il cavo altoparlante con spina legata indietro quindi fissarlo.

730 65 057
Miscelatore:
premontare il miscelatore.
1 = Miscelatore
2 = Supporto
Il miscelatore deve scattare nell'arresto del supporto.
Serrare il dado con la chiave a tubo (3).
Infilare la manopola.
Infilare entrambe le spine altoparlanti tripolari nell'apertura di montaggio, collegarle al miscelatore e inserire a pressione quest'ultimo nell'apertura di montaggio.

730 65 070
Montaggio dell'apparecchio radio:
1) Radio BMW Bavaria Cassette III
Inserire nell'apertura il telaio di ritegno.

630 65 192
Avvitare l'elemento scorrevole (1).

630 65 108
Collegare la radio:
1 = massa (cavo marrone)
2 = batteria + (cavo viola/grigio)
(1 e 2 sono riuniti in un'unica spina)
3 = attacco altoparlante destro
4 = attacco altoparlante sinistro
Le spine dei cavi altoparlanti sono contrassegnate con una R = destra e rispettivamente con una L = sinistra
5 = comando antenna automatica
6 = attacco antenna

source: www.ow.no

630 65 071
Introdurre l'apparecchio fino all'arresto.
Attenzione!
Conservare i ganci di sbloccaggio per un eventuale smontaggio dell'apparecchio.

630 65 072
Avvertenza per lo smontaggio:
Infilare i ganci ed estrarre l'apparecchio radio. Per gli apparecchi senza fori nella mascherina: togliere le manopole e la mascherina ed inserire con cautela i ganci di sbloccaggio.

730 65 070
2) Radio BMW Bavaria Cassette Digital
Inserire nell'apertura il telaio di ritegno.

630 65 192
Avvitare l'elemento scorrevole (1).

30 65 087
Collegare la radio:
1 = massa (cavo marrone)
2 = batteria + (cavo grigio/viola)
(1 e 2 sono riuniti in un'unica spina)
3 = comando antenna automatica
4 = attacco positivo permanente
(per la memorizzazione di frequenza in apparecchi digitali)
5 = attacco altoparlante sinistro
6 = attacco altoparlante destro
Le spine dei cavi altoparlanti sono contrassegnate con una L = sinistra e rispettivamente con una R = destra
7 = attacco antenna

730 65 073
Introdurre l'apparecchio fino all'arresto.
Attenzione!
Conservare i ganci di sbloccaggio per un eventuale smontaggio dell'apparecchio.

730 65 074
Avvertenza per lo smontaggio:
Infilare i ganci ed estrarre l'apparecchio radio.
Per gli apparecchi senza fori nella mascherina: togliere la manopola e la mascherina ed inserire con cautela i ganci di sbloccaggio.

730 62 049
3) Radio BMW Bavaria Electronic
Attacco per la regolazione del volume in dipendenza della velocità (GAL): a ... d
a) Svitare le viti.
Sbloccare la regolazione in altezza del piantone sterzo e sfilare completamente lo sterzo.
Togliere il portastrumenti dalla plancia.

733 62 019
b) Sfilare tutte le spine.
Avvertenza:
Per sfilare la spina combinata del quadro strumenti occorre estrarre prima il cursore (1) della spina multipla (2).

28 65 332
Staccare la linguetta della carcassa (1) dal portastrumenti.

730 65 251
d) Infilare la spina del cablaggio addizionale nell'attacco "Tempo" del portastrumenti.
Tirare il cablaggio attraverso la plancia fino al punto di montaggio della radio.
1 = attacco apparecchio radio.

630 65 192
Avvitare l'elemento scorrevole (1).

630 65 193
Collegare la radio:
1 = massa (cavo marrone)
2 = batteria + (cavo viola/grigio)
(1 e 2 sono riuniti in un'unica spina)
3 = attacco positivo permanente
(per la memorizzazione di frequenza in apparecchi digitali)
4 = attacco altoparlante destro
5 = cavo altoparlante sinistro
Le spine dei cavi altoparlanti sono contrassegnate con una L = sinistra e rispettivamente con una R = destra
6 = comando antenna automatica
7 = attacco antenna
8 = attacco per la regolazione del volume in dipendenza della velocità

730 65 075
Introdurre l'apparecchio fino all'arresto.
Attenzione!
Conservare i ganci di sbloccaggio per un eventuale smontaggio dell'apparecchio.

730 65 076
Avvertenza per lo smontaggio: a ... b
a) sfilare la manopola.
Togliere la mascherina servendosi dei ganci di sbloccaggio.

730 65 077
b) Premere indietro con i ganci di sbloccaggio i blocchetti di fermo a sinistra e a destra ed estrarre la radio.

630 65 192
Avvitare l'elemento scorrevole (1).

630 65 197
Collegare la radio:
1 = attacco per batteria e massa
2 = attacco positivo permanente
(per la memorizzazione di frequenza in apparecchi digitali)
3 = attacco altoparlante destro
4 = attacco altoparlante sinistro
Le spine dei cavi altoparlanti sono contrassegnate con una L = sinistra e con una R = destra
5 = comando antenna automatica
6 = attacco antenna
7 = attacco per la regolazione volume in dipendenza della velocità.

630 65 199
Introdurre la radio fino all'arresto.
Avvertenza per lo smontaggio:
Conservare i ganci di sbloccaggio per un eventuale smontaggio dell'apparecchio.
Togliere la parte dei comandi servendosi dei ganci di sbloccaggio.

630 65 200
Premere indietro con i ganci di sbloccaggio i blocchetti di fermo a sinistra e a destra ed estrarre la radio.

Collegare la batteria:
Portare la chiave di accensione in posizione 1 quindi eseguire prova di funzionamento secondo le istruzioni d'uso per la radio.
Rimontare tutte le parti smontate.

source: www.ow.no

Installation av original BMW radiomonteringssatser mono, stereo CR
BMW 7-serien — E 28 (fr o m modell 9/82)

Alla arbeten visas på en vänsterstyrd modell. Hos högerstyrda bilar måste vissa arbetsmoment utföras spegelvänt.

Erforderliga verktyg:

Skruvmejsel, mejselbredd nr 1
Kryssmejsel nr 1, nr 2
Mattkniv
Böjd ringnyckel 10 mm, 13 mm
Avbitartång

730 51 625
Lossa minusledningen från batteriet.
Ta bort klädseln.

730 51 547
Bilar med ljusinställningsreglering:
1) Dra av lampfattningarna.
Ta bort panelen.

730 51 548
b) Lossa skruvarna.
OBS!
Dra inte av och skada inte slangledningarna.

730 51 565
Bilar med el-fönsterhiss:
Dra av stickanslutningen från automatsäkringarna.

730 51 552
Lossa vänster och höger skruvar och ta bort täckplattorna.

730 65 248
Sätt högtalaren (1) på pinnbulten (2) och fäst den med underläggsbrickor och muttrar.

730 65 249
Ta bort panelen för radion (1) och balanskontrollen (2).

28 64 644
Öppna handskfacket.
Dra av fästklammern (1) och dra ut bulten (2).
Lägg handskfacket i fotutrymmet.

733 13 082
Dra av täckfolien (1).

730 51 088
Lossa skruvarna.
Ta bort täckplattan.

730 65 032
Dra högtalarkabeln från radions monteringsplats längs de befintliga kabelstammarna genom gummihylsan i dörrstolparna till högtalarnas monteringsplats.

730 65 250
Förbind högtalar-tillsatskabelstammens (1) 4-poliga stickanslutningar med den befintliga stickanslutningen från huvudkabelstammen (2) (fronthögtalare).

730 52 077
Dra ut nackskydden vid behov.
Lossa skruvarna.
Ta ut baksätet.
Lossa skruvarna (2).
Fäll mittarmstödet framåt.
Lossa skruvarna (3).
Haka loss ryggstödet uppåt och ta ut det.

730 65 039
Ta försiktigt bort brickorna för nackskydden.
Lyft upp hatthyllan i mitten och dra ut den framåt.

730 65 041
Skär ut de förpräglade urtagen för högtalarna.
Sätt in plåtmuttrar i de befintliga hålen.

28 65 046
Montera högtalaren med panel och distansstycke.
1 = hatthylla
2 = distansstycke
3 = högtalare
4 = panel
5 = skruv

730 65 043
Tryck ut det förpräglade hålet och för igenom högtalarkabeln med stickanslutningen.
Sätt in gummihylsan.

730 65 044
Bagagerum:
Förbind högtalarkabeln med den tillbakabundna stickanslutningen och fäst den.

730 65 057
Balanskontroll:
Förmontera balanskontrollen.
1 = balanskontroll
2 = infästning
Balanskontrollen måste vara i ingrepp med infästningens spärr.
Dra fast muttern med hylsnyckel (3).
Sätt fast knappen.
För båda 3-poliga högtalaranslutningar genom monteringsöppningen, anslut dem på balanskontrollen och tryck in denna i monteringsöppningen.

730 65 070
Montera radioapparaten.
1) Radio BMW Bavaria Cassette III
Skjut in fästramen i urtaget.

630 65 192
Skruva fast glidstycket (1).

28 65 108
Anslut radion:
1 = jord (brun kabel)
2 = batteri + (violett/grå kabel)
(1 + 2 finns i samma stickkontakt)
3 = höger högtalarkabel
4 = vänster högtalarkabel
Stickkontakterna på högtalarkabeln är märkta R = höger resp L = vänster.
5 = anslutning för automatantennens styrning
6 = anslutning för antenn

source: www.ow.no

730 65 071
Skjut in apparaten till anslag.
OBS!
Förvara upplåsningshakarna för en ev senare demontering.

730 65 072
Demonteringsanvisning:
För in hakarna och dra ut radioapparaten.
Hos apparater utan hål i panelen:
Dra av knapparna och panelen och för försiktigt in upplåsningshakarna.

730 65 070
2) Radio BMW Bavaria Cassette Digital
Skjut in fästramen i urtaget.

630 65 192
Skruva fast glidstycket (1).

30 65 087
Anslut radion:
1 = jord (brun kabel)
2 = batteri + (violett/brun kabel)
(1 + 2 finns i samma stickkontakt)
3 = anslutning för automatantennens styrning
4 = anslutning för kontinuerligt plus
(för frekvenslagring hos digital-radio-apparater)
5 = anslutning för vänster högtalare
6 = anslutning för höger högtalare
Stickkontakterna på högtalarkabeln är märkta L = vänster resp. R = höger.
7 = anslutning för antenn

730 65 073
Skjut in apparaten till anslag.
OBS!
Förvara upplåsningshakarna för en ev senare demontering.

730 65 074
Demonteringsanvisning:
För in hakarna och dra ut radioapparaten.
Hos apparater utan hål i panelen:
Dra av knappen och panelen och för försiktigt in upplåsningshakarna.

730 62 049
3) Radio BMW Bavaria Electronic
Anslutning av den hastighetsberoende volymkontrollen (GAL): a - d
a) Lossa skruvarna.
Lossa höjdinställningen för rattstången och dra ut ratten helt.
Ta ut instrumenthållaren från instrumentpanelen.

733 62 019
a) Dra av alla anslutningarna.
OBS!
Dra först ut sliden (1) från kombianslutningen (2) innan kombianslutningen dras av från instrumenthållaren.

28 65 332
c) Bryt loss husbygeln (1) från instrumenthållaren.

730 65 251
d) Sätt fast anslutningen från tillsatskabelstammen på anslutning Tempo från instrumenthållaren.
Dra kabelstammen genom instrumentpanelen till radions monteringsplats.
1 = anslutning för radioapparat

630 65 192
Skruva fast glidstycket (1).

630 65 193
Anslut radion:
1 = jord (brun kabel)
2 = batteri + (violett/grå kabel)
(1 + 2 finns i samma stickkontakt)
3 = anslutning för kontinuerligt plus
(för frekvenslagring hos digital-radioapparater)
4 = anslutning för höger högtalare
5 = vänster högtalarkabel
Stickkontakterna på högtalarkabeln är märkta L = vänster resp R = höger
6 = anslutning för automatantennens styrning
7 = anslutning för antenn
8 = anslutning för hastighetsberoende volymkontroll

730 65 075
Skjut in apparaten till anslag.
OBS!
Förvara upplåsningshakarna för en ev senare demontering.

730 65 076
Demonteringsanvisning: a - b
a) Dra av ratten.
Dra av panelen med upplåsningshakarna.

730 65 077
b) Tryck tillbaka vänster och höger klämstycke med upplåsningshakarna och dra ut radioapparaten.

4) Radio Becker Mexico Electronic
Betr anslutning av den hastighetsberoende volymkontrollen (GAL), se Bavaria Electronic.

630 65 192
Skruva fast glidstycket (1).

630 65 197
Anslut radion:
1 = anslutning batteri + och jord
2 = anslutning för kontinuerligt plus
(för frekvenslagring hos digital-radioapparater)
3 = anslutning för höger högtalare
4 = anslutning för vänster högtalare
Stickkontakterna på högtalarkabeln är märkta L = vänster resp R = höger
5 = anslutning för automatantennens styrning
6 = anslutning för antenn
7 = anslutning för hastighetsberoende volymkontroll

630 65 199
Skjut in radion till anslag.
Demonteringsanvisning:
Förvara upplåsningshakarna för en ev demontering av apparaten.
Ta bort manöverdelen med upplåsningshakarna.

630 65 200
Tryck tillbaka vänster och höger klämstycke med upplåsningshakarna och dra ut radioapparaten.

Anslut batteriet.
Ställ tändnyckeln på 1 och gör en funktionskontroll enligt radions bruksanvisning.
Montera tillbaka alla demonterade delar.

source: www.ow.no

Montagehandleiding voor de mono-stereo radiocassetterecorder met de originele BMW inbouwset
BMW 7-serie — E 23 (vanaf model 9/82)

Alle werkzaamheden zijn beschreven voor wagens met links stuur. Bij wagens met rechts stuur moeten de diverse werkzaamheden in spiegelbeeld worden uitgevoerd.

Benodigd gereedschap:

Schroevedraaier, bladbreedte Nr. 1
Kruiskopschroevedraaier nr 1, Nr. 2
Stanleymes
Gebogen ringsleutel 10 mm, 13 mm
Nijptang

730 51 625
Maak de massakabel los van de accu.
Verwijder de bekleding.

730 51 547
Bij wagens met in hoogte afstelbare koplampen:
a) Trek de lamphouder los.
Verwijder de afdekplaat.

730 51 548
b) Draai de schroeven los.
Attentie!
De slangen niet lostrekken of beschadigen.

730 51 565
Bij wagens met elektrisch bediende portierruiten:
Trek de stekker los van de beveiligingsautomaat.

730 51 552
Draai aan de linker- en rechterzijde de schroeven los en verwijder de afdekplaten.

730 51 248
Breng de luidspreker (1) aan op de tapeinden (2) en zet de luidspreker met de ringen en moeren vast.

730 65 249
Verwijder het afdekplaatje voor de radio (1) en de balansregelaar (2).

28 64 644
Open het handschoenenkastje.
Maak de banden (1) los en verwijder de scharnierbouten (2).
Leg het handschoenenkastje in de beenruimte.

733 13 082
Trek de folie (1) los.

730 51 088
Maak de schroeven los.
Verwijder de afdekplaten.

730 65 032
Leg de luidsprekerkabel vanaf de montageplaats van de radio langs de reeds bestaande kabelbundels.
Steek de luidsprekerkabel door de rubbertule in de portierstijl en leid de kabel naar de montageplaats van de luidspreker.

730 65 250
Sluit de 4-polige stekkers van de kabelbundel voor de luidsprekers (1) aan op de reeds gemonteerde stekker van de hoofdkabelbundel (2) (luidsprekers, voor).

730 52 077
Verwijder zonodig de hoofdsteunen. Draai de schroeven (1) los. Verwijder de zitting. Draai de schroeven (2) los. Kantel de armleuning naar voren. Draai de schroeven (3) los. Schuif de rugleuning naar boven en neem hem uit de wagen.

730 65 039
Verwijder voorzichtig de rozetten van de hoofdsteunen.
Trek de hoedeplank in het midden naar boven en neem hem naar voren toe los.

730 65 041
Snij de voorgestanste uitsparingen voor de luidsprekers uit.
Breng de plaatmoeren in de reeds bestaande boringen aan.

28 65 046
Breng de luidspreker met het rooster en het afstandsstuk aan.
1 = Hoedeplank
2 = Afstandsstuk
3 = Luidspreker
4 = Luidsprekerrooster
5 = Schroeven

730 65 043
Pers de voorgestanste plaat, links, uit de hoedeplank en trek de luidsprekerdraden met de stekkers door het gat.
Breng een rubbertule aan.

730 65 044
In de kofferruimte:
Sluit de luidsprekerdraden met de teruggebonden stekkers aan en bevestig ze.

730 65 057
Balansregelaar:
Maak de balansregelaar voor montage gereed.
1 = Balansregelaar
2 = Montageplaat
De balansregelaar moet in de arretering van de montageplaat grijpen.
Zet de moer met de steeksleutel (3) vast.
Breng de knop aan.
Steek beide 3-polige luidsprekerstekkers door het gat, sluit ze op de balansregelaar aan en schuif de balansregelaar in de montage-opening.

730 65 070
Radiotoestel monteren:
1) BMW Bavaria radio/cassetterecorder III
Breng de steun in de opening aan.

630 65 192
Breng het glijstuk (1) aan.

28 65 108
Radiotoestel aansluiten:
1 = Massa (bruine draad)
2 = Plus vanaf accu (violet/grijze draad)
(1 + 2 zijn voorzien van één gezamenlijke stekker)
3 = Luidsprekerdraden, rechts
4 = Luidsprekerdraden, links
De stekkers van de luidsprekerdraden zijn met R = rechts resp. L = links gemerkt.
5 = Aansluiting elektrische antenne
6 = Aansluiting antenne

source: www.ow.no

730 65 071
Schuif het radiotoestel in de opening tot het stuit.
Attentie!
Bewaar de haken om het toestel eventueel later uit te bouwen.

730 65 072
Richtlijn voor het uitbouwen:
Breng de haken aan en schuif het radiotoestel uit de opening.
Bij radiotoestellen zonder boringen in de frontplaat:
Trek de knoppen en de frontplaat los, breng de haken voorzichtig aan.

730 65 070
2) BMW Bavaria cassette digitaal
Breng de steun in de opening aan.

630 65 192
Breng het glijstuk (1) aan.

30 65 087
Radiotoestel aansluiten:
1 = Massa (bruine draad)
2 = Plus vanaf accu (violet/bruine draad)
(1 + 2 zijn voorzien van één gezamenlijke stekker)
3 = Aansluiting elektrische antenne
4 = Permanente plus-aansluiting (voor opslag van frequenties bij digitale radiotoestellen)
5 = Luidsprekeraansluiting, links
6 = Luidsprekeraansluiting, rechts
De stekkers op de luidsprekerdraden zijn met L = links resp. R = rechts gemerkt.
7 = Aansluiting antenne

730 65 073
Schuif het radiotoestel in de opening tot het sluit.
Attentie!
Bewaar de haken om het toestel eventueel later uit de bouwen.

730 65 074
Richtlijn voor het uitbouwen:
Breng de haken aan en trek het radiotoestel uit de opening.
Bij radiotoestellen zonder boringen in de frontplaat:
Trek de knop en de frontplaat los en breng de haken voorzichtig aan.

730 62 049
3) BMW Bavaria Elektronic
Aansluiting van de snelheidsafhankelijke volumeregeling

a) Draai de schroeven los.
Maak het stuurwielverstelmechanisme los en trek het stuurwiel geheel los. Verwijder het instrumentenpaneel.

733 62 019
b) Trek alle stekkers los.
Opmerking:
Bij het lostrekken van de combistekker van het instrumentenpaneel moet eerst de schuif (1) op de combistekker (2) worden verwijderd.

28 65 332
c) Breek de lip (1) los van het instrumentenpancel.
730 65 251
d) Sluit de stekker van de extra kabelbundel aan op de aansluiting voor de snelheidsmeter op het instrumentenpaneel.
Geleid de kabelbundel door het dashboard naar de montageplaats voor de radio.
1 = Aansluiting radiotoestel

630 65 192
Breng het glijstuk (1) aan.

630 65 193
Radiotoestel aansluiten:
1 = Massa (bruine draad)
2 = Plus vanaf accu (violet/grijze draad)
(1 + 2 zijn voorzien van één gezamenlijke stekker)
3 = Permanente plus-aansluiting (voor opslag van frequenties bij digitale radiotoestellen)
4 = Luidsprekeraansluiting, rechts
5 = Luidsprekeraansluiting, links
De stekkers van de luidsprekerdraden zijn met L = links resp. R = rechts gemerkt.
6 = Aansluiting elektrische antenne
7 = Aansluiting antenne
8 = Aansluiting voor snelheidsafhankelijke volumeregeling

730 65 075
Schuif het radiotoestel in de opening tot het stuit.
Attentie!
Bewaar de haken om het radiotoestel eventueel later uit te bouwen.

730 65 076
Richtlijn voor het uitbouwen: a ... b
a) Trek de knop los.
Maak de frontplaat met de haken los.

730 65 077
b) Druk de klemstukken, links en rechts, met de haken terug en neem het radiotoestel uit de opening.

4) Becker Mexico Elektronic radio
Aansluiting van de snelheidsafhankelijke volumeregeling (GAL), zie Bavaria Elektronic.

630 65 192
Breng het glijstuk (1) aan.

630 65 197
Radiotoestel aansluiten:
1 = Aansluiting plus-accu en massa
2 = Permanente plus-aansluiting (voor opslag van frequenties bij digitale radiotoestellen)
3 = Luidsprekeraansluiting, rechts
4 = Luidsprekeraansluiting, links
De stekkers van de luidsprekerdraden zijn met L = links, resp. R = rechts gemerkt.
5 = Aansluiting elektrische antenne
6 = Aansluiting antenne
7 = Aansluiting voor snelheidsafhankelijke volumeregeling

630 65 199
Schuif het radiotoestel in de opening tot het stuit.
Richtlijn voor het uitbouwen:
Bewaar de haken om het toestel eventueel later uit te bouwen.
Verwijder met de haken het bedieningsmechanisme van het toestel.

630 65 200
Druk de klemstukken, links en rechts, met de haken terug en neem het radiotoestel uit de opening.

Sluit de accukabels aan.
Draai de contactsleutel in stand 1 en controleer, zoals in het instructieboekje voor het radiotoestel is beschreven, of de radio goed werkt.
Monteer alle onderdelen, die eerder werden verwijderd.

source: www.ow.no